

Titlu:

**Răspândirea diverselor aspecte ale culturii românești: misiunea unui poet**

Toată lumea, salut! Astăzi, o să vorbesc despre ce pot eu să fac pentru a introduce minunata cultură românească în Japonia.

Eu am studiat limba română la Universitatea Waseda 2 ani și am călătorit de 2 ori în România.

Acum eu lucrez la un birou dar în același timp scriu poeme tanka și haiku cu o rimă foarte dificilă pentru un gen muzical care se numește Enka. De fapt Enka e specialitatea mea. În românește Enka s-ar putea traduce Romanțe. Nu sunt sigur. Dar așa cred.

România este o țară foarte îndepărtată pentru japonezi; ca distanță sigur, dar chiar și psihologic.

Pentru tinerii de douăzeci și ceva de ani, ca mine, Ceaușescu și Comănești nu mai sunt așa de celebri. În schimb noi știm că o parte din vinul făcut în Japonia e din struguri românești, și că o parte din mierea de albine pe care o găsim e importată din România.

Așa că pentru noi japonezii România e cam în ceață, și totuși are ceva surprinzător de familiar.

Mie îmi place mult să studiez limbi străine, așa că atunci când am fost student am studiat mai multe limbi din Asia, Africa și Europa.

Limba română a fost una din aceste limbi și cu ajutorul profesoarei de limba română am reușit să vorbesc și să înțeleg limba română așa și-așa. A fost greu, dar am fost încăpățânat și nu am abandonat.

Cred că cei care studiază mai multe limbi înțeleg ce frumoasă e limba română. Dar cred că ea este mult mai complexă decât la alte limbi latine. Vreau să spun că ordinea în propoziții e foarte curată și frumoasă. Așa că la sfârșitul cursului am fost foarte impresionat de ce frumoasă e gramatica românească.

Am spus deja că am fost în România de două ori dar, atenție vă rog, împreună cu bunica mea de 80 de ani. Când am fost în România am cunoscut o poetă, Elvira, interesată în haiku. Ea a publicat deja o carte de haiku în limba română și m-a rugat să-i scriu câteva în engleză pentru că nu știe japoneza. Așa că am scris câteva haiku și tanka cu tema peisajul românesc. Doamna Elvira a fost foarte impresionată de poemele mele și mi-a cumpărat multe cărți de poezie și dicționare.

Am mereu proaspătă în amintire căldura sufletului românesc. Am fost foarte bucuros că românii sunt așa de pasionați de cultura lor.

Sunt mulți poeți români celebri, în special Mihai Eminescu. Până acum nu am văzut nici o țară care iubește poezia mai mult decât România. În general, aproape toți poeții străini cunoscuți în Japonia sunt din Anglia, Franța și America. Vedem foarte rar în Japonia lucrări de literatură de autori români. E păcat că japonezii absorb în general doar o viziune a lumii din Europa de vest.

Prin contactul meu cu oameni din România, am ajuns să înțeleg că românii au un simț al datoriei și umanității care este foarte aproape de noțiunea japoneză *girininjo*. Cred că astfel de valori comune trebuie mai bine cunoscute în Japonia.

Pentru a face România mai bine cunoscută în Japonia, schimburile economice nu sunt suficiente; schimburile culturale sunt foarte importante. Dacă știm mai bine bogăția culturală din România, o să simțim România mult mai aproape și familiară.

Bunica mea a spus că Transilvania și Moldova sunt poate cele mai frumoase locuri din lume. Eu aș vrea ca și alți mulți japonezi și oameni din Asia să aprecieze această Românie.

Sunt bucuros pentru ocazia că am vorbit astăzi în fața dumneavoastră.

Vă mulțumesc pentru atenție.